華僑新聞

洪人籲請助玉蓮

黃女士住宅不幸遭大火損失甚重

洪門昆仲發起派趙華新負責捐募

（雲訊）洪門義妹玉蓮女士，日昨其住屋不幸爲祝融肆虐，燬傷甚重，家具衣物，損失殆盡，且爲九子之母，罹此凶難，困苦堪憐。洪門昆仲，以俠義爲懷，應援臂互助，解囊相救。是以昨特發起救濟之舉，委派趙華新叔父，向各洪人捐募，從速支援，雖多多而益善，即少少亦無嫌。各界男女，大發慈悲，慷慨捐助，更爲歡迎，如有捐款者，請交趙華新叔父手收可也云。

漢升籌捐援助玉蓮女士

（雲訊）本埠黃玉蓮女士，向來對於社會熱心服務，舉凡公益慈善，無不盡力以赴，日昨其住宅不幸爲祝融降災，至遭焚燬，損失慘重，各方聞訊，紛紛籌捐，以濟其急，漢升體育會同人，以玉蓮女士一向熱心該會會務，乃即發動向黃族及各界友好人士勸捐，聞樂捐者極形踴躍，一俟結束，即彙集捐款，送交玉蓮女士，以表互助之意云。

詩丕亞不歡迎大船

（雲訊）丕及奧，東方客郵船似有可能爲最後一次泊於詩丕亞之B碼頭。

詩丕亞謂：東方大郵船可以在雲埠之百年碼頭灣泊，而詩丕亞則不能。

詩丕亞拒絕大郵船灣泊，原因，乃因大船灣泊佔去兩船灣泊位置，而其他消費亦大，成爲一項虧本生意。

中華總會館昨舉行迎馬立委樹禮大會

（雲訊）此間全加中華總會館，於昨十日（星期六）下午八時半，在該總會館禮堂舉行歡迎馬立委樹禮大會，到會者有駐雲總領事館總副領事，僑務委員關崇穎，李日如，各僑團，僑校，報社首長或代表，該總館永久顧問黃文甫，常委馬榮騰，暨各執監，委員，及各界男女僑胞，至爲熱烈，大會主席黃常委堃俠担任，司儀梁委員春廣，行禮如儀後，先由主席宣布歡迎意旨，並對馬立委此行任務，任重道遠，代表政府，向各地僑胞宣慰之精神，表示欽敬，及對其學識之豐富，風度之儒雅謙遜，推崇備至。

次由凌總領事楚珣，介紹馬立委之履歷，即請馬立委致詞（由譚棟材傳譯粵語），首對總會館之召開歡迎大會，衷心致謝後，繼對總會館數十年來，爲僑社服務之努力，爲國民外交之貢獻，備極讚揚，隨將當前國際形勢之比重，大陸與台灣人民生活之比照，及東南亞各地華僑目下處境之艱困，作精密之分析，復闡明中共進行試爆核彈，適足以促使大陸同胞揭竿而起，展開抗暴運動早日實現之理由，最後希望僑胞加强團結，支援政府之復國運動，並籲請僑胞遵守當地法令與當地政府合作，促進社會繁榮，維護世界和平，林常委西屏答謝舉，即開茶會，至十時一刻始散會云

水族館昨驚人透露神秘社陰謀放鯨魚

（雲訊）在乃磨之殺人鯨魚，當舍路公共水族館準備於最近運返舍路之時，忽然透露驚人消息，謂此間一神秘會社，已僱請國際間諜公司（專門爲顧客應付對方），設法迅速釋放此殺人鯨。

該鯨魚現在命名爲「乃磨」，據舍路水族館人員謂：若有人敢作此種行爲，可能爆發一件國際性的事件，因此是犯了公海公法。

該鯨魚，現在舍路方面已爲之建設了游泳池，準備將之運返存放。

在未起運之前，舍路方面爲了慎重起見，特別僱請潛水人在水底巡視，而且加崎警亦用船在該地區巡邏，以作萬一的防禦，避免事件在加境內發生。

華僑公校招收新生

（雲訊）本埠華僑公立學校，創立歷史悠久，辦理素來認眞，以栽培華僑子女，學習祖國文字及認識祖國文化爲宗旨，該校校董會，以近來適齡學童入學者甚多，爲普及華僑教育起見，特通告招收幼稚班新生，小學一年級新生及各年級轉學插班生，由即日起開始報名，至七月三十一日止，有志向學者，請預早到遠東殯館，金然棧公司，美綸靴舖，中華藥房，金利源公司，參義公司等處報名，該校補習班，定期於八月二日起上課，時間由上午十時至十二時云

黃興民翁自動捐文彊學校基金百元

（雲訊）僑彥黃興民翁，台山潮境桑亨村人，來加數十年，事業成就，宅心慈祥，熱心僑社公益，對於教育，更加重視，舉凡救國濟難，栽培人才，均爭先捐輸，黃翁以此間文彊學校校慶舉行籌募基金，甚善事也，昨特自動捐助壹百大元。該校收到款項後，除將芳名懸於校務處，以資表揚，並依照捐款條例辦理褒獎外，經已檢同收據，函復黃翁，並伸謝忱。黃翁忠厚長者，實事求是。教化是先，必言起行，此種自動捐輸，興學育才精神，誠可爲人法式。

卡城崇義會紀慶盛況

（卡技利訊）此間鐵城崇義支會，於昨五日午后二時舉行第四十三週年紀念，是日天晴氣朗，惠風和暢，各埠會員及代表男女來賓聯翩戾止，濟濟一堂，極形熱鬧，茲採開會秩序如下，首由繆天錫司儀。

㈠齊集，㈡全體起立向國旗及崇義支會匾額行三鞠躬禮，㈢各會員與代表來賓互行一相見禮，㈣主席繆鐵聲，雲埠鐵城崇義總會代表林瑞和，梁源翰，域埠崇義支會代表余桂倫就位㈤宣家碩讀祝詞，㈥宣法强讀祝電，㈦主席繆鐵聲宣佈開會詞，代表演講者，雲埠鐵城崇義總會林瑞和，梁源翰，域埠崇義支會余桂倫，中山隆鎮同鄉會繆卓榮，鐵城崇義會實業部阮妙全等，林三合答謝，禮成茶會，至六時假座新中國，及華僑酒樓歡宴。

新中國酒樓由宣家碩司儀，主席繆鐵聲宣佈宴會旨趣，演講者，有鐵城崇義總會代表林瑞和，梁源翰，美國三藩市繆炳南，潘仲謙，李經等，繆天錫答謝。

華僑酒樓由林三合司儀，主席阮降春宣佈宴會旨趣，演講者，有洪門民治黨張椿積，黃寶琛，達權社馬若夢等，繆卓榮答謝，既畢，隨即出菜，佳肴醇酒，主賓開懷暢飲，直飲至八時，始各盡醉顏散，洵可紀也。

華人長老會暑期班清遊同樂鳴謝各界

劉淑媛，胡慕貞許美星，許麗雲，黃翠蓮，徐仲樑等八位，獎品由校董及鄭振祥先生贈送云。

暑期聖經學校——該校主任爲袁宏章夫人，定七月十九日至二十日舉行，每週上午九時半至十二時，分班教授聖經實訓，實用手工，詩歌故事，集體遊戲，不收費用，歡迎四歲至十六歲兒童及青少年參加。

培德中文夏令學校——該校校長爲伍明樂牧師，定八月二日至二十七日，每週日上午九時至十一時上課，教師經驗豐富，招收一，二，三，四年班新生，學費三元，爲土生華裔易於學習起見，課女詞句加以英文解釋，歡迎六歲以上兒童報名入學，九月以後每週下午四時半至六時照常上課。

清遊及同樂會——七月一日該會曾假哈頓公園舉行清遊大會，由高級少年團主理各項節目，老少咸集凡二百餘人，遊息，暢敘，競賽，各得其所，蒙徐秩鏡夫人 黃同漢，劉仲平，吳如松，黃立錚，胡以仁，李益忠，韋恩美，甄路得等先生熱心幫忙，報效車輛。

（未完）

今明天晴

間有陰雲

高溫攝氏七十七，低溫攝氏五十八

洪天氣

雲高華新書局

國際大辭典精庄芫 英漢双解四用求解作文文法辨義

東瀛艷秘錄內井四郎著一元二五 奇異的性風俗白衣美式冊一元八 春宵花影郭良惠著二冊三元六 長相憶碧侶著二元五毫 心靈之窗俊人著一元六毫 藍與黑王藍著一元三毫五 寂寞的回憶郭良惠著一元三五 別哭，湯美依達著一元三五 大戶人家史得著二冊二元三九 苦樂情緣俊人著二元六五 蒙妮坦日記依達著三冊二元五五 歷史性文獻唯性史三冊三元五毫 天堂烟霧俊人著三元三五 白領紳士鄭慧著八毫 孀王子亦舒著八毫 孀娃俊人一元一 實用格言大全汪澂碧著二元二五 象棋大全曾謝黎合著十冊四元五 關內遼東一局棋一元七毫五 酒畔談兵錄陳少校一元三 晚鐘 幻影著一元叁毛五

蕩女癡男毛姆原著二元三毛五

大好青春俊人著二元五毛五

頂天立地梅山遊龍十六冊八元 天香飄臥命生著全冊十元五毫 海峽義俠鋒金著十冊三元六 鴛鴦劍飛錄岳川七冊二元四五 墳橋風雪飛滿天武陵樵子著全冊六冊一十四元四毫 焚心及金陵十八冊九八 鋒雪玄霜臥龍生冊五冊十二元三 血洗地獄島金鋒十冊三元五毫 虎鹿熊猿燕樂春暉十八冊九元 奇麟異鳳憶文全廿冊十元 劍綱十三重金鋒十六冊五元六 情俠雙姝金陵十四冊四元九毫 橫刀笑天錄岳川四冊一元四 十二女金釵張夢瑤十三冊四元六 滿洲皇帝溥儀子家七毫五 末代皇帝溥儀丁雨一元三五 前清宣統皇帝自傳溥儀著 我的前半生二三集每集一元 甘迺廸夫人回憶錄陳文譯壹元

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

實業燕梳有限公司

伍秀英 黃秀英 伍秀雄 黃秀雄

所務事

辦事處電話 MU. 2-5284

308 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭景福 HE. 4-2219

本號每日接自新住家屋柏文樓宇出賣，請逕向本號或電話詢問

伍澤濂

㈠大商業樓壹座。內有八間鋪位，八組梢文及四組聯屋一間。每月收租壹千四百餘元。樓角地位。樓身堅實。全價九萬八千五百元。詳情問伍澤濂

㈡華貴新型抵買梢文八組。另有六廳房觀音間。時時賣滿。新水喉電線。新自動煖氣。月入息大百多元。全價僅四萬餘元。詳情鍾天賜

㈢新屋數間。三大睡房。飛廳。客廳。電切最新設備。洋合和車房。價錢由壹萬六千餘起。伍澤森

㈣合法觀孖屋。土庫另有三廳房。三套水喉。新電線水喉。壹萬零八百元 近埠。間鍾天賜

㈤近電平屋。五大睡房。自動煤油煖氣。熱水。兩副厠所。開價七千多元。欲買近埠而不怕拆者。請問伍澤森君詢問。先到先得。請勿自誤。

㈥八廳房五個睡房士德古墻夾有陽台車房抵買觀屋。近吋吆。自動煖氣。一個半步落到學校巴士。一萬零九百元開價。千五可入伙。間鍾天賜

㈦唐人埠屋數間。在天寅街。佐治街和奇化街。全係內人屋主。價由七千多元起。請問伍澤森

㈧六千五百元可買大廳房叁睡房觀屋。自動煖氣。土庫另有二房。近埠近巴士。抵買。間鍾天賜

㈨平觀新屋一間。梢蘭飛碼。近地巴士沿喜士定街落埠。交通便。近學校。新型設備。三大睡房。天台車房均備。取價壹萬六千五百元。問伍澤濂

㈩兩廚房兩厠所入息平屋出賣。每月百一十五元收入。近乃磨和二街。開價七千餘。問伍澤森

⑪近乃磨。六大廳房四睡房光爽整潔。土庫另有式房水厠。觀夾抵買。八千九百元。間鍾天賜

⑫以邊並聯孖屋。各有各門口出入。各有各電錶熱水爐及自動煖氣。每間有三睡房。非常雅潔。位於十一街與楓街附近。全價壹萬七千元。伍澤濂

⑬街角菓店。每日生意七八十元。地位良好。大有發展機會。業主因事急讓。只收價一千五百九。抵買到極。請問伍澤森

⑭繁盛公路旁孖結。以售賣水菓瓜菜爲大宗。兼營鑄頭什貨。生意興旺。餘後有三廳房合法居住。租項低。利錢深。取價五千元。請問伍澤濂

夏季新樓業屋宇出賣

（本號每日接到自新住家屋梢文樓宇及各項生意出賣。請逕向本號或電話詢問）

代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打鬼。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

達雲戲院

【雲影電社】

七月十日（星期六）放映

(一) 琴挑誤（上集） 羅艷卿 鳳凰女 任劍輝

(二) 孔明三氣周瑜 新馬仔 任劍輝 吳君麗

(三) 火網英雄傳 鍾艷卿 [illegible]

七月十一日（星期日）

首次放映光藝公司出品麗的呼聲文藝廣播劇改編

(一) 風雨幽蘭 南紅 汀雪 謝賢 內容充實 哀怨感人

(二) 陳宮罵曹 鍾馬仔 劉克宣 梅綺

加拿大資路銀行

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver B.C.

Douglas & Pandora, Victoria B.C

本行特設華務部，專爲僑胞辦理一切關于銀業事務。

凡一切軍要文件如股票，公信，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜物之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。

最近加拿大港幣匯價 每百換加幣壹十九元零五

最近美元在港找換 五元三毛零半仙

最近英鎊在港找換 五元七毛六仙

華務部司理 馬錦華啓

南洋商業銀行

香港註冊

香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務

本行 華僑服務部 辦理

華僑滙款——全國通滙 解款迅速

華僑存款——安全便利 利息優厚

香港解款——即收即解 快捷安當

◀接受華僑委託事項▶

代辦華僑投資 購建華僑房屋、代收款項

代買樓宇 代收租項 信託保管 購寄物品

尋訪親友及其他各種業務委託洽詢事項

歡迎委託 竭誠服務 備有簡章 函索即寄

總行

香港德輔道中一號A

Nanyang Commercial Bank Ltd.,

1 A Des Voeux Road, C.,

HONG KONG

電報掛號："NANYANGBANK"

香港

道亨銀行

Dao Heng Bank Ltd.

Hong Kong

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠爲宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥爲辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

總經理 董仲偉

經理 伍錦芬 謹啓

◇龔貞信花舖 電話：七三三五三〇四

KUNG CHING SUN 3295 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B. C.

雲瑛秘書賀路餐館葵根遂根旋敬禮

承貽萬紫千紅倍添光寵拜領之餘曷勝銘謝深感中西友好熱誠愛戴仝人益加奮勉爲羣衆服務

本餐館全部裝飾設計，由名建築師佐治劉先生主理。美奐美輪，有目共賞，並此誌謝。

To all our patrons and friends:

We wish to express our deepest appreciation and thanks for the well wishes you sent along with the flowers. It is delightful to know that we have your support and we look forward to serving you.

B.C. Royal Cafe
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.